

いなまち  
伊奈町

がいこくじんむ

外国人向け

せいかつがいど

生活ガイド



れいわ ねん がつさくせい  
令和6年3月作成

# もくじ

## 1 ルールやマナー . . . . . 2

▶ ごみ出しルール

▶ 生活マナー

▶ 区・自治会（近くに住んでいる人たちで作るグループ）

## 2 町役場の手続き . . . . . 4

▶ 町役場の案内

▶ 身近なことに關する町の窓口（担当課）

## 3 覚えておく3つのこと . . . . . 6

## 4 日本語の学習 . . . . . 7

## 5 役に立つ大事な施設や機関 . . . . . 8



相談先がわからないときは、伊奈町役場2階のコミュニティ推進課に来てください。  
通訳することもできますので、日本語に不安がある人も安心してください。

# はじめに

伊奈町には約4万5千人が住んでいて、そのうち約700人が外国人です。このガイドは、初めて伊奈町に住むみなさんが伊奈町で生活するために必要な、基本的なことが書いてあります。

## 県のホームページ「外国人の生活ガイド」

このガイドに書いていない内容もあるので、埼玉県が作っている「外国人の生活ガイド」も見てください。対応する言語は、次の11言語です。

- 日本語
- 中国語 (中文)
- スペイン語 (Español)
- タガログ語 (Tagalog)
- タイ語 (ภาษาไทย)
- インドネシア語 (Bahasa Indonesia)
- 英語 (English)
- 韓国・朝鮮語 (한글)
- ポルトガル語 (Português)
- ベトナム語 (Tiếng Việt)
- ネパール語 (नेपाली)

[https://www.pref.saitama.lg.jp/a0306/  
tabunkakyousei/seikatsu-guide.html](https://www.pref.saitama.lg.jp/a0306/tabunkakyousei/seikatsu-guide.html)



地域の日本人や外国人と助け合い、お互いの文化のことを認め合い、楽しく豊かな生活を送りましょう。

# 1 ルールやマナー



## ごみ出しルール


- ごみを出す場所は、使う人みんなで協力して、きれいにしてください。
- ごみは種類ごとに分けて、集める日の当日の朝8時までに出してください。
- ごみを前の日の夜に出すとカラスなどが散らかすので、朝に出してください。
- ごみを出すときは、透明または中が見える袋を使ってください。
- 詳しくは、ごみカレンダーまたはごみアプリ「さんあ〜る」をみてください。

町のホームページ  
ごみカレンダー

さんあ〜るダウンロード

iPhoneを  
お使いの方

Androidを  
お使いの方



## 生活マナー

大きな音・大きな声に注意しましょう。

日本の家は、外国の家のつくりと比べて音が伝わりやすく、漏れやすいです。

特に夜の遅い時間から朝の早い時間に、大きな音でテレビを見たり、大きな声で

話したりすると、周りの人とトラブルになることがあります。



## 区・自治会

(近くに住んでいる人たちで作るグループ)

いなまちには、「23」の区があります。

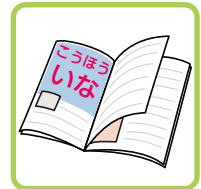
それぞれの区では、近くに住んでいる人同士が協力し合い、さまざまな活動をして  
います。よりよい地域を作るには、みなさんの協力が必要です。

地域でお互いに助け合うために、区・自治会に入るようにしましょう。

### ◆区でしていること

#### ▶ 情報共有

町からのお知らせや町内のお知らせを配っています。



#### ▶ 地域の助け合い

地域で災害が起こった時の備えをしています。

パトロールをして、地域の安全をみんなで守っています。

ごみ捨て場の管理や道路のごみ拾いをして、地域をきれいにしています。



#### ▶ レクリエーション

地域の人たちが交流するイベント（夏祭りや運動会）をやっています。

町のイベントへ参加をしています。



#### ▶ 募金活動への協力

地域の人たちで募金を集めています。



区・自治会に入っていないなくても、災害の時は、お互いの助け合いが必要です。

普段から近くに住んでいる人とあいさつをして、良い関係を作りましょう。

## 2 まちやくば てつづ 町役場の手続き



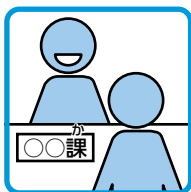
### まちやくば あんない 町役場の案内

ば しょ いなまちちゅうおうよんちようめ ばんち  
場 所 伊奈町中央四丁目355番地

でんわばんごう 048-721-2111 FAX 048-721-2136  
電話番号

じ かん げつようび きんようび ごぜん じ ぶん ごご じ ぶん  
時 間 月曜日から金曜日 午前8時30分から午後5時15分まで

どようび にちようび しゅくじつ がつ にち がつ か やす  
土曜日、日曜日、祝日、12月29日から1月3日はお休みです。



### み ぢか かん まち まどぐち たんとうか 身近なことにに関する町の窓口 (担当課)

#### じゅうしょ す ▶住所 (住んでいるところ) について

- 住んでいるところが変わるとき、マイナンバーの手続き、

じゅうみんひょう す しょうめい しよるい じゅうみんか  
住民票 (住んでいるところを証明する書類) . . . . . 住民課

#### ぜいきん ほけんりょう ▶税金、保険料について

- 町の税金の内容、所得・課税証明書 (税金がかかっていることを証明する書類)

. . . . . ぜいむか 税務課

- 町の税金の支払い、納税証明書 (税金を支払っていることを証明する書類)

. . . . . しゅうぜいか 収税課

- 国民健康保険の内容 . . . . . ほけんいりょうか 保険医療課

- 介護保険の内容 . . . . . ちようじゅか いきいき長寿課

## ▶ 福祉（普段の暮らし）について

- 健康についての相談（健康診断、予防接種） . . . . . 健康増進課  
(保健センター 電話番号 048-720-5000)
- 障害者手帳、生活保護の相談 . . . . . 社会福祉課
- 高齢者への支援 . . . . . いきいき長寿課

## ▶ 子どもを育てることについて

- 子どもや保育の相談 . . . . . 子育て支援課
- 子どもの医療にかかるお金の内容 . . . . . 保険医療課
- 妊娠（子どもがお腹にいること）と出産 . . . . . 健康増進課  
(保健センター 電話番号 048-720-5000)

## ▶ 小学校・中学校について

- 就学援助費（子どもが学校に行くためにもらうお金） . . . . . 教育総務課
- 子どもの就学（学校に入ること）、転校（他の学校に移ること）の手続き  
. . . . . 学校教育課

## ▶ その他

- 災害・地震、犯罪、交通安全への備え . . . . . 危機管理課
- 水道の使用、水道や下水道にかかるお金 . . . . . 上下水道課  
(電話番号 048-721-5555)
- ごみのこと、犬の登録 . . . . . 環境対策課
- 家族などからの暴力、差別やいじめ、LGBTQなどの悩みの相談  
. . . . . 人権推進課

相談先がわからないときは、伊奈町役場2階のコミュニティ推進課に来てください。  
通訳することもできますので、日本語に不安がある人も安心してください。

### 3 おぼ 覚えておく3つのこと



**1** 災害（地震（大きな揺れ）、大雨など）が起きたら、  
まずは自分の体を守ってください。

状況によって、避難所や安全なところに逃げてください。  
※避難所は、地震（大きな揺れ）、大雨のときみんなが逃げ  
るところです。「伊奈町防災マップ」は、避難所の場所や  
備えておくことが書いてあるので、内容を見て大切に保管  
してください。

まち ホームページ  
いなまちぼうさいまっぷ  
伊奈町防災マップ



**2** 火事（大きな揺れ）のときや救急車を呼びたいとき、  
「119に電話!!」

- ① 物が燃えているのか、怪我をしている人がいるのか、どこから出られない人がいるのかを言う。
  - ② 場所を正しく、わかりやすく言う。自分がある場所がわからないときは、目印になる物を言う。
  - ③ 火事、事故の状況を言う。
- ※救急車を呼ぶか迷ったときは、#7119（救急安心センター）に電話して相談してください。



**3** 事件・犯罪に出あったとき、  
「110に電話!!」

- 急な出来事に慌てますが、まずは落ち着きましょう。
- ① 事件か事故かを言う。
  - ② 場所といつ起こったことかを言う。自分がある場所がわからないときは、目印になる物を言う。
  - ③ どのような（事件・事故）状況なのかを言う。
  - ④ 犯人（加害者）の情報を言う。（人数、服装、逃げた方向）



## 4 にほんご がくしゅう 日本語の学習



いなまち ぼらんていあ にほんごきょうしつ  
伊奈町には、ボランティアの日本語教室が1つあります。  
きゅう きょうしつ い だいじょうぶ い まえ れんらく ひと  
急に教室に行っても大丈夫です。行く前に連絡したい人  
は、れんらくさき めーる  
連絡先にメールしてください。

だんたいめい  
団体名

いなまちにほんごきょうしつ にほんご  
伊奈町日本語教室 日本語いいな

かつどうばしょ  
活動場所

いなまちそうごうせんたー いなまちちゅうおうごちようめ ばんち  
伊奈町総合センター（伊奈町中央五丁目179番地）

かつどうび じかん  
活動日・時間

どようび ごぜん じ ごぜん じ ぶん  
土曜日 午前10時から午前11時30分まで

やっている日は、ホームページで見てください。

れんらくさき  
連絡先

ina.nihongo.ky@gmail.com

ひ よう  
費用

なし

ちゅうしゃじょう  
駐車場

あり（無料）

にほんご  
日本語いいなの  
ホームページ



ほかに、さいたまにほんごねっとわーく だんたい けんない きょうしつ  
ほかにも、埼玉日本語ネットワークという団体が県内の教室を  
あんない  
案内しています。

さいたまにほんご  
埼玉日本語  
ネットワークの  
日本語教室案内



## 5 やく た だいじ しせつ きかん 役に立つ大事な施設や機関



きかん げつようび きんようび あ  
どの機関も月曜日から金曜日まで開いています。  
どようび にちようび しゅくじつ がつ にち がつ か やす  
土曜日、日曜日、祝日、12月29日から1月3日はお休みです。

### とうきょうしゅつにゅうこくざいりゅうかんにきょく 東京出入国在留管理局

じかん ごぜん じ ごご じ  
時間：午前9時から午後4時まで

ばしょ とうきょうとみなとくこうなん  
場所：東京都港区港南5-5-30

でんわ  
電話：0570-034-259



### とうきょうしゅつにゅうこくざいりゅうかんにきょく しゅつちようじょ 東京出入国在留管理局さいたま出張所

じかん ごぜん じ ごご じ  
時間：午前9時から午後4時まで

ばしょ さいたまけん しちゅうおうくしもおちあい  
場所：埼玉県さいたま市中央区下落合5-12-1

さいたま だい ほうむそうごうちようしゃ かい  
さいたま第2法務総合庁舎1階

でんわ  
電話：048-851-9671



がいこくじんそごうそごうだんせんたーさいたま  
**外国人総合相談センター埼玉**

じかん ごぜん じ ごご じ  
時間：午前9時から午後4時まで

ばしょ さいたまけん しゅうわくきたうらわ  
場所：埼玉県さいたま市浦和区北浦和5-6-5

でんわ  
電話：048-833-3296



にほんねんきんきこう おおみやねんきんじむしょ  
**日本年金機構 大宮年金事務所**

じかん ごぜん じ ぶん ごご じ ぶん  
時間：午前8時30分から午後5時15分まで

ばしょ さいたまけん しきたくみやはらちょう  
場所：埼玉県さいたま市北区宮原町4-19-9

でんわ  
電話：048-652-3399



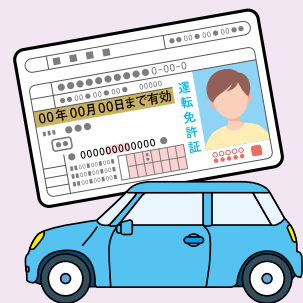
うんでんめんきょせんたー (さいたまけんけいさつ)  
**運転免許センター (埼玉県警察)**

じかん ごぜん じ ぶん ごご じ ぶん  
時間：午前8時30分から午後4時45分まで

てつづ うけつけじかん か  
(手続きによって受付時間が変わります)

ばしょ さいたまけんこうのすしこうのす  
場所：埼玉県鴻巣市鴻巣405-4

でんわ  
電話：048-543-2001



いなまちがいこくじんむ せいかつがいで  
伊奈町外国人向け生活ガイド

はっこう いなまちこみゆにていすいしんか  
発行：伊奈町コミュニティ推進課

れいわ ねん がつ  
令和6年3月

みんなで一緒に<sup>いっしょ</sup>住<sup>す</sup>みよいまちを  
つ<sup>つく</sup>くっていきましょう♪



